

Tööstusventiilid. Vasesulamist siibrid

Industrial valves - Copper alloy gate valves

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 12288:2003 sisaldab Euroopa standardi EN 12288:2003 ingliskeelset teksti. Käesolev dokument on jõustatud 14.08.2003 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes. Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.	This Estonian standard EVS-EN 12288:2003 consists of the English text of the European standard EN 12288:2003. This document is endorsed on 14.08.2003 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation. The standard is available from Estonian standardisation organisation.
--	---

Käsitlusala: This European Standard applies to copper alloy gate valves for general use having flanged, threaded, capillary, compression or loose nut/union body ends. This standard specifies the design and performance requirements including materials, pressure/temperature ratings, dimensions, test procedures and marking	Scope: This European Standard applies to copper alloy gate valves for general use having flanged, threaded, capillary, compression or loose nut/union body ends. This standard specifies the design and performance requirements including materials, pressure/temperature ratings, dimensions, test procedures and marking
---	---

ICS 23.060.30

Võtmesõnad: dimensions, flange connections, functionality, industrial fittings, inserted ends, marking, materials, nominal widths, operation, pressure tests, shipping, slide valves, specification (approval), specifications, storage, testing, thread ends, valves

ICS 23.060.30

English version

Industrial valves - Copper alloy gate valves

Robinetterie industrielle - Robinets-vannes en alliage de
cuivre

Industriearmaturen - Schieber aus Kupferlegierungen

This European Standard was approved by CEN on 17 March 2003.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms and definitions.....	5
4 Requirements	6
4.1 Classification.....	6
4.2 Design	9
4.3 Functional characteristics	12
5 Test procedures	14
5.1 Production pressure testing.....	14
5.2 Applicability of gas tests.....	15
5.3 Test durations	15
6 Declaration of compliance	15
7 Designation.....	16
8 Marking and preparation for storage and transportation	16
8.1 Required markings	16
8.2 Preparation for storage and transportation	17
Annex A (normative) Materials.....	18
Annex B (normative) Pressure/temperature ratings.....	20
B.1 Valves with metallic body seats and obturator seats	20
B.2 Valves with non-metallic obturator seats and/or body seats.....	21
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 97/23/EC (PED)	22
Bibliography	23

Foreword

This document EN 12288:2003 has been prepared by Technical Committee CEN/TC 69 "Industrial valves", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by **January 2004**, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by **January 2004**.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

A European Acceptance Scheme, which will permit products manufactured for use in drinking water applications to be CE marked, is under development.

Annexes A and B are normative.

1 Scope

This European Standard applies to copper alloy gate valves for general use having flanged, threaded, capillary, compression or loose nut/union body ends.

This standard specifies the design and performance requirements including materials, pressure/temperature ratings, dimensions, test procedures and marking.

For some specific fields of application, for example, drinking water or gas, valves to this standard can be used provided the requirements of the relevant performance standards are met. Approval by the relevant regulatory body may be required.

The range of nominal sizes is DN 8 to DN 500 and of nominal diameters is 8 mm to 110 mm.

The range of pressure designations covered is PN 6 ; PN 10 ; PN 16 ; PN 20 ; PN 25 ; PN 32 ; PN 40 ; PN 63 ; Class 150 and Class 300.

For the applicability of each nominal size/diameter and each pressure designation to the different types of valve end, see 4.1.

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

EN 19:2002, *Industrial valves — Marking of metallic valves*

EN 558-1, *Industrial valves — Face-to-face and centre-to-face dimensions of metal valves for use in flanged pipe systems — Part 1: PN-designated valves*

EN 558-2, *Industrial valves — Face-to-face and centre-to-face dimensions of metal valves for use in flanged pipe systems — Part 2: Class-designated valves*

EN 736-1:1995, *Valves — Terminology — Part 1: Definition of types of valves*

EN 736-2:1997, *Valves — Terminology — Part 2: Definition of components of valves*

EN 736-3:1999, *Valves — Terminology — Part 3: Definition of terms*

EN 1057, *Copper and copper alloys — Seamless round copper tubes for water and gas in sanitary and heating applications*

prEN 1092-3¹⁾, *Flanges and their joints — Circular flanges for pipes, valves, fittings and accessories, PN designated — Part 3: Copper alloy flanges,*

EN 1254-1, *Copper and copper alloys — Plumbing fittings — Part 1: Fittings with ends for capillary soldering or capillary brazing to copper tubes*

1) To be published.

EN 1254-2, *Copper and copper alloys — Plumbing fittings — Part 2: Fittings with compression ends for use with copper tubes*

EN 1254-3, *Copper and copper alloys — Plumbing fittings — Part 3: Fittings with compression ends for use with plastics pipes*

EN 1254-5, *Copper and copper alloys — Plumbing fittings — Part 5: Fittings with short ends for capillary brazing to copper tubes*

prEN 1759-3²⁾, *Flanges and their joints — Circular flanges for pipes, valves, fittings and accessories, Class designated — Part 3: Copper alloy flanges*

EN 1982, *Copper and copper alloys — Ingots and castings*

EN ISO 5210, *Industrial valves — Multi-turn valve actuator attachments (ISO 5210:1991)*

EN 12163, *Copper and copper alloys — Rod for general purposes*

EN 12164, *Copper and copper alloys — Rod for free machining purposes*

EN 12167, *Copper and copper alloys — Profiles and rectangular bar for general purposes*

EN 12168, *Copper and copper alloys — Hollow rod for free machining purposes*

EN 12266-1:2003, *Industrial valves — Testing of valves — Part 1: Pressure tests, test procedures and acceptance criteria — Mandatory requirements*

EN 12266-2:2002, *Industrial valves — Testing of valves — Part 2: Tests, test procedures and acceptance criteria — Supplementary requirements*

EN 12420, *Copper and copper alloys — Forgings*

EN 12449, *Copper and copper alloys — Seamless, round tubes for general purposes*

EN 12516-3, *Valves — Shell design strength — Part 3: Experimental method*

EN 12570, *Industrial valves — Method for sizing the operating element*

ISO 7-1, *Pipe threads where pressure-tight joints are made on the threads — Part 1: Dimensions, tolerances and designation*

ISO 228-1, *Pipe threads where pressure-tight joints are not made on the threads — Part 1: Dimensions, tolerances and designation*

ASME B1.20.1, *Pipe threads, general purpose (inch)*

3 Terms and definitions

For the purposes of this European Standard, the terms and definitions of types of valves and components and the definitions of terms given in EN 736-1:1995, EN 736-2:1997 and EN 736-3:1999 apply, together with the following terms and definitions.

NOTE The terms maximum allowable pressure, PS, and test pressure, PT, defined in EU Directive 97/23/EC (PED) are equivalent to the terms allowable pressure, p_s , and test pressure, p_t , defined in EN 736-3.

2) To be published.